



KL-0173-460 K

Gewinderückform-Werkzeug-Satz M50 - M120x1,5



GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41
78166 - Donaueschingen
Postfach 1329
78154 Donaueschingen - GERMANY
€ +49 (0) 771 / 8 32 23-0
♣ +49 (0) 771 / 8 32 23-90
sinfo.gam@gedore.com











www.gedore-automotive.com

07/2024



Produktanleitung(Originalfassung der Produktanleitung)



Produktbeschreibung

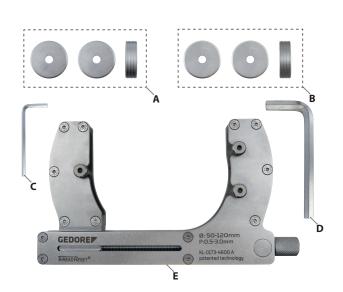
KL-0173-460 K - Gewinderückform-Werkzeug-Satz M50 - M120x1,5 für Rechts- und Linksgewinde

Universell einsetzbar an M50 - M120x1,5 Rechts- und Linksgewinden, passend z.B. bei Nutzfahrzeugen, Bussen, Baumaschinen, Landmaschinen, Anhängern und Aufliegern.

Das spezielle, stufenlos verstellbare Gewinderückform-Werkzeug ermöglicht eine schnelle und kostensparende Rückverformung von beschädigten Außengewinden direkt am Fahrzeug. Ein Zeit- und kostspieliger Austausch der Achse, z.B. durch ein schadhaftes Achsgewinde kann dadurch vermieden werden.

Das Gewinde wird hierzu absolut spanlos durch Rollen (Formen, Pressen, Prägen) in seine ursprüngliche Geometrie zurückverformt. Dadurch bleibt die Festigkeit des Gewindes vollständig erhalten und die Oberfläche wird wieder zusätzlich verdichtet. Anders als beim Gewindeschneiden oder Feilen wird hierbei keinerlei Material abgetragen und dass Gewinde bleibt selbst nach der Reparatur bis zu 2-fach höher Dynamisch belastbar.

Weitere als Zubehör erhältliche Gewinderollensätze machen das Gewinderückform-Werkzeug zu einem der universellsten am Markt.



Lieferumfang/Einzelteilübersicht

Pos.	Artikel Nr.	Beschreibung	Mg.	
Α	KL-0173-4602	Gewinderollensatz P=1,5	1	
В	KL-0173-4603	Gewinderollensatz P=1,5 LH	1	
С	42 4	Winkelschraubendreher, Innen-6-kant, 4 mm	1	
D	42 10	Winkelschraubendreher, Innen-6-kant, 10 mm	1	
Е	KL-0173-4600	Gewindereparatur Grundgerät	1	
(i) Aufbewahrungssystem: Kunststoffkoffer - KL-0173-4609				

Technische Daten

Gewinde-Ø (von/bis):	M50 - M120
Gewinde-Steigung:	1,5 mm
Gewinde:	rechts-/linkssteigend
Gesamtlänge:	255 mm

Empfohlenes Zubehör

KL-0173-4601 - Gewinderollensatz für 1 mm Steigung **KL-0173-4604** - Gewinderollensatz für 2 mm Steigung

▲ SICHERHEITSHINWEISE UND VORSCHRIFTEN

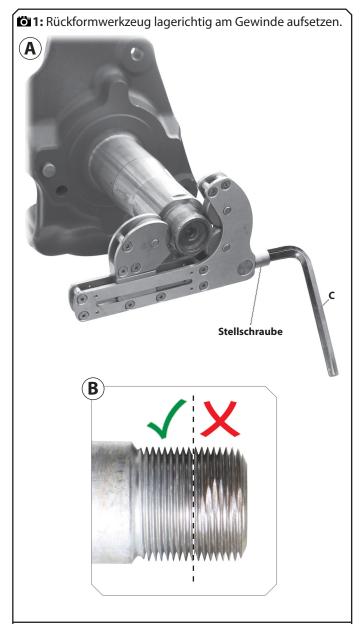
- Lesen und verstehen Sie diese Produktinformation **vor der Verwendung** des Spezialwerkzeuges. Diese dient dazu, Sie mit dem Spezialwerkzeug vertraut zu machen für eine **sichere Verwendung**!
- ▼ Verwenden Sie das Spezialwerkzeug **bestimmungsgemäß**, und führen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten **immer** auch unter Beachtung der Vorschriften zur Arbeitssicherheit und Unfallverhütung sowie der Anweisungen des Fahrzeugherstellers durch!
- ▼Kontrollieren Sie das Spezialwerkzeug vor **jeder** Verwendung **sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen, und verwenden Sie dieses **niemals**, wenn solche festgestellt wurden!
- ▼Tragen Sie bei der Arbeit, wenn nötig, immer Ihre persönliche Schutzausrüstung wie z.B. Schutzbrille, Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe!
- ✓ Unterbrechen Sie sofort die Arbeit, wenn Sie sich bei der Verwendung mit dem Spezialwerkzeug unsicher sind, und nehmen Sie gegebenenfalls Kontakt mit der GEDORE Automotive GmbH auf!
- ▼Entsorgen Sie das Spezialwerkzeug und Verpackungsmaterial umweltgerecht gemäß der gesetzlichen Vorgaben. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer örtlichen Behörde oder der GEDORE Automotive GmbH nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten!



Produktanleitung

(Originalfassung der Produktanleitung)









Anwendungsbeispiel

Dieses Anwendungsbeispiel beschreibt das Rückformen eines beschädigten Gewindes.

ACHTUNG

Durch eine falsche Zusammenstellung des Rückformwerkzeuges kann das Gewinde beschädigt werden!

- ▼ Beachten Sie beim Wechsel der Gewinderollen, dass immer alle <u>drei</u> zueinander passenden Gewinderollen eingesetzt werden!
- **1.** Stellen Sie das Rückformwerkzeug je nach Gewinde (Rechts- oder Linksgewinde und Gewindesteigung) entsprechend zusammen.
 - Wechseln Sie gegebenenfalls die Gewinderollen [A] bzw. [B] mit Hilfe des Winkelschraubendrehers [D].
- (i) Weitere Gewinderollensätze auch als Zubehör erhältlich!

ACHTUNG

Das Rückformwerkzeug kann beschädigt werden!

- ▼Das Rückformwerkzeug muss immer an einer schadenfreien Stelle am Gewinde aufgesetzt werden!
 ⑤1B
- 2. Öffnen Sie das Rückformwerkzeug soweit, dass dieses neben der beschädigten Stelle sauber am Gewinde aufgesetzt werden kann. 18
 - Drehen Sie dazu die **Stellschraube** gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe des Winkelschraubendrehers **[C]**. **© 1A**

ACHTUNG

Das Rückformwerkzeug kann beschädigt werden!

- ▼Nur wenn das Rückformwerkzeug vollständig in das Gewinde greift, kann dieses ohne Gewalt vollständig geschlossen werden! ©1B
- **3.** Schließen Sie nun das Rückformwerkzeug soweit, bis dieses sauber und mit leichtem Druck in das Gewinde greift.
 - Drehen Sie dazu die **Stellschraube** im Uhrzeigersinn mit Hilfe des Winkelschraubendrehers **[C]. © 1A**

ACHTUNG

Das Rückformwerkzeug kann beschädigt werden!

- ► Sollte das Rückformwerkzeug schräg ziehen oder stark schwergängig laufen, vergewissern sie sich, dass dieses korrekt am Gewinde angesetzt wurde!
- 4. Geben Sie zunächst etwas Öl auf das Gewinde.

 Um das Gewinde zurück zu formen, drehen Sie nun das Rückformwerkzeug über die schadhafte Stelle am Gewinde hinweg. © 2
- (i) Je nach Beschädigungsgrad am Gewinde wird dieser Vorgang mehrmals wiederhohlt.



GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Str. 41

78166 Donaueschingen / GERMANY

Tel: +49 771 83 223 0 Fax: +49 771 83 223 90

www.gedore-automotive.com

GEDORE Headquarter:

GEDORE Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Remscheider Str. 149 42899 Remscheid / GERMANY

Tel: +49 2191 596 900 Fax: +49 2191 596 999 www.gedore.com

GEDORE International:

GEDORE Torque Solutions GmbH

Bertha-Benz-Straße 12 71665 Vaihingen/Enz **GERMANY**

Tel: +49 70 42 94 41 0 Fax: +49 70 42 9441 41

www.gedore-torque-solutions.com

GEDORE France SARL

Parc d'activités des Béthunes – La Mare II 10, avenue du Fief – Bâtiment 12 BP 79144 - Saint-Ouen-L'Aumône / 95074 CERGY PONTOISE CEDEX **FRANCE**

Tél: +33 1 34 40 16 60 Fax: +33 1 34 40 16 61 www.gedore.fr

GEDORE Polska Sp. z.o.o.

Żwirki i Wigury 56, Mikołów

POLAND

Tel: +48 32 738 40-10 Fax: +48 32 738 40-20 www.gedore.pl

GEDORE Tools South Africa (PTY) Ltd.

103 Qashana Khuzwayo Road, Durban / Kwazulu-Natal New Germany, 3610

SOUTH AFRICA Tel: +27 3 17 05 35 87 Fax: +27 3 17 05 47 35 www.gedore.co.za

GEDORE Tool Trading Co., Ltd. Shanghai, China

1/F., Block 2, 1358 Pingan Road Minhang, Shanghai, China 201109 CHINA

Tel: +86 21 33 88 72-58 Fax: +86 21 33 88 72-59 www.gedore.cn

GEDORE Ibèrica S.L., Spain

c/Arangutxi 12, Poligono Industrial de Júndiz

01015 Vitoria Alava

Tel: +34 945 292 262 Fax: +34 945 292 199 www.gedore.es

GEDORE AUSTRIA GmbH

Gedore-Straße 1 8190 Birkfeld AUSTRIA Tel: +43 3174 3636 0

Fax: +43 31 74 36 38 320 www.gedore.at

GEDORE Technag BV, Netherlands

Flemingweg 7 2408 AV Alphen aan Den Rijn **NETHERLANDS** Tel: +31 1 72 42 73 50

Fax: +31 1 72 42 73 60 www.gedore.nl

GEDORE India Pvt. Ltd.

Plot No. 148, Sector-3, IMT Manesar Gurugram, Haryana-122051 INDIA Tel: +91 124 4087979

www.gedore.in

Ferramentas GEDORE do Brasil S.A.

Rua Vicentina Maria Fidélis, 275 Bairro Vicentina São Leopoldo - RS - CEP: 93025-340 **BRASIL**

Tel: +51 35 89 92 00 Fax: +51 35 89 92 22 www.gedore.com.br

GEDORE UK Ltd.

Marton St, Skipton North Yorkshire BD23 1TF UNITED KINGDOM Tel: +44 17 56 70 67 00 Fax: +44 17 56 79 80 83 www.gedoreuk.com

GEDORE Tools Inc. USA

300 Langner Rd., Suite 250 West Seneca, NY 14224 USA Tel: +1 843 225 5015 www.gedoretools.com